



第五十八届会议

临时议程* 项目 61

千年首脑会议成果的后续行动

《联合国千年宣言》的执行情况

秘书长的报告

* A/58/150。



目录

	段次	页次
一. 导言.....	1-4	3
二. 和平与安全.....	5-46	3
三. 发展.....	47-72	10
四. 人权、民主和善政.....	73-90	16
五. 结论：加强多边机构.....	91-99	19
附件		
千年发展目标，具体目标和指标.....		21

一. 引言

1. 8月15日，联合国遭遇了一场重大灾难。这一天，联合国驻巴格达总部被炸，有15名联合国工作人员和7名其他人员遇难，100多人受伤。这场灾难使国际社会失去了一些最具才干的公务人员，其中包括人权事务高级专员兼我的伊拉克问题特别代表塞尔希奥·比埃拉·德梅洛。虽然灾难的全部影响尚待确定，但这些影响显然涉及联合国会员国赋予联合国的任务以及联合国履行这些任务的能力等重大问题。

2. 本报告的主要部分是在该次事件发生前编写的。这不是关于联合国本身的报告，而是要说明整个国际社会在实现2000年9月于纽约举行的世界首脑会议为人类社会确定的目标方面所取得的进展或遇到的挫折。尽管如此，我认为首先必须提到8月19日的袭击事件，因为我认为它是对源于《联合国宪章》并在《千年宣言》中得到体现的全球团结和集体安全构想的直接挑战。因此，这一事件的影响远远超过一场在个人层面影响到我们每个人、在组织层面影响到联合国的一场悲剧。

3. 实际上，我认为这次袭击是一系列事件中的最新事件。这些事件促使我采用与去年不同的形式来起草本报告。甚至在发生这一悲剧前，我就感到，一份简单的进展情况报告不足以充分反映我们在过去十二个月中经历的情况。特别是在和平与安全领域，宣言中表达或隐含的共识现在看来不象三年前那么坚定。相比之下，在发展领域形成了更稳固的共识，但对会员国是否有足够决心付诸行动，尚存重大疑虑。在人权和民主领域，我们有可能丧失在前十年取得的一些重要进展。

4. 因此，我认为在这三个标题下，不仅有必要评价取得或尚未取得的进展，而且有必要评价遇到的阻碍；甚至重新审查宣言的一些基本假设。我们再不能想当然地以为，我们的多边机构都有足够能力来应付所有这些挑战。我在结论中提出，一些多边机构可能需要进行重大改革。

二. 和平与安全

5. 千年首脑会议以来，国际社会在国际和平与安全方面既要应付原有威胁，又要应付新出现的威胁。2001年9月11日的恐怖袭击震惊世界。安全理事会和大会以前所未有的速度立即予以谴责。联合国迅速采取行动，制订了广泛的反恐措施，给各国规定新义务，并促进各国采取有效政策，防止恐怖主义和阻止资助恐怖主义。塔利班政权倒台后，会员国还一致支持阿富汗重建工作，鼓励新成立的过渡行政当局并提供慷慨的财政援助。

6. 2003年春季的伊拉克战争严重损害了这种合作与协商一致气氛。尽管安全理事会一致认为有必要解除伊拉克的所有大规模毁灭性武器，但它未能就实现该目标的手段达成一致。这场战争暴露了国际社会中的重大分歧，出现了关于有双重

议程的指责。尽管安全理事会后来就伊拉克恢复主权和进行重建达成了共识，但分歧依旧存在，不会轻易消除。对伊战争突显了一系列涉及原则和实际做法的问题。给联合国和整个国际社会带来挑战。更具潜在破坏力的新形式恐怖主义、非常规武器的扩散、跨国犯罪网络的蔓延以及所有这些情况通过各种途径的彼此交织和相互助长，在世界一些地方被视为当代和平与安全面临的主要威胁。人们质疑国际社会是否有足够有效的规则和工具来应付这一系列新挑战。现行多边规则和机构的相关性受到审视。

7. 与此同时，对世界许多人而言，贫穷、丧失权利和内战仍是最首要的事项。在复杂棘手的冲突中，平民不可避免地首当其冲。已有数十万人丧生或被迫流亡。要解决这些冲突，只有集体采取更加统筹一致的办法，满足越来越多的保护平民需求。

8. 非洲发展尤其受到战争的持续阻碍。在非洲大陆最近发生的许多冲突中，平民都受到极端暴力行为的侵害，其中包括酷刑、强奸、断肢、骚扰和处决等暴行。儿童常常遭到绑架，被迫充军，从而铸成一种疏离和暴力的青年文化。去年尽管在安哥拉和苏丹取得了进展，但刚果民主共和国的持续冲突、科特迪瓦的武装暴乱和利比里亚的血腥交战导致恐怖气氛到处蔓延，社会动荡和大批人口流离失所，使得这些进展黯然失色。对国际社会而言，这些国家的紧急情况已演变成范围更大的“保护危机。”

9. 在它的整个历史中，联合国一直要应付内战、恐怖主义和其他人为灾难或自然灾害。与已往不同的是，所有这些威胁目前出现在迅速演变的全球背景之下，而且在我们这个日益相互联接在一起的世界中，地方冲突和暴力有可能迅速产生全球影响和后果。

10. 国际社会应对这些威胁和挑战的业绩好坏不一。特别是，在冲突导致大规模侵犯人权行为和和人道主义灾难时，我们仍然缺乏所需的政治意愿，对于我们的责任也没有共同认识。我在大会 1999 年第五十四届会议一般性辩论开幕式上的讲话中，提请会员国处理这一至关重要的问题。迄今的结果并不令人鼓舞。尽管国际社会目睹了刚果民主共和国和利比里亚境内发生的近乎于种族灭绝的大屠杀，但我们所作的反应却犹豫迟缓。

11. 希望最近成立的国际刑事法院会惩治那些犯有最邪恶罪行的人，从而有助于震慑今后的犯罪者。但是，任何法律秩序的实行都离不开对人类生命的日常保护。必须防止大屠杀和危害人类罪，或者在这种罪行发生时，立即采取有效行动加以制止。正如干预和国家主权国际委员会最近的报告所述，目前需要全面理解提供保护的责任，并有效行使这一责任。

12. 国际社会决不能让过去数月的分歧继续存在，必须根据一个共同安全议程找到共同目标。只有各国在谋求本国利益的同时表明对全球现实和他人需要的理解

和尊重，才能做到这一点。共同安全议程应体现世界各国关于和平与安全在过去和现在受到的主要威胁和我们的共同对策的共识。议程应当加强国际社会在《联合国宪章》所体现的共同、普遍价值观基础上的团结。议程不应回避改进并在必要时改变联合国和其他国际机构的结构和职能的必要性。

13. 联合国的巨大优势仍在于其合法性。这种合法性建立在所有国家普遍接受的国际法各项基本原则基础上，表现在一个代表整个国际社会的组织所作的各项决定中。在国际领域，此种合法性无可替代。因此，国际事务的实际开展必须符合这些原则。目前，联合国正处于一个重要关头：除非安全理事会重新取得各国及世界舆论的信任，否则，个别国家将愈发完全依赖自己对新出现威胁的认识，并完全听凭自己的判断，以自认为最佳的方式处理这些威胁。为防范这种事态发展，联合国将必须表明它有能力处理最棘手问题，并能有效地处理这些问题。

14. 需要有合法性和政治意愿，但仅此还不够。国际社会还必须制订适当规则和工具，以便有效处理对和平与安全的威胁。《联合国宪章》和过去数十年中谈判达成的一系列国际公约构成国际合作的坚实框架。这一框架起到了很好的作用。国际安全架构要继续有效地发挥这种作用，就必须能够进行调整以适应当今的需要。

15. 特别是，如果人们认为安全理事会能广泛代表整个国际社会，并反映当今世界的地缘政治现实，安理会为其决定和行动争取最广泛支持的能力就会得到加强。因此，我希望会员国加倍努力，就增加安全理事会成员数目的问题达成一致。

大规模毁灭性武器：需要加强和补充现有制度

16. 消除世界上所有的核生化武器是联合国长期的目标。但是，最近几年来，此类武器的扩散，特别是核武器的扩散越来越令许多人担忧。此外，人们越来越害怕非国家行为者可能获取和使用化学、生物甚或核武器。

17. 从一开始就知道，核不扩散制度本身不能完全防止这些武器的扩散，甚至不能防止这些武器向《不扩散核武器条约》缔约国扩散，如果这些国家下决心获取此类武器的话。该制度的目标是将此类武器的扩散列为非法，有足够的透明度来查明潜在扩散问题。为加强不扩散制度，那些拥有技术能力的国家多年来一直采取措施，加强出口控制，但仍然存在一个地下市场。此外，国际原子能机构（原子能机构）通过一项附加议定书更多地进行进入性视察，但该议定书仍然是自愿性质的。要加强现有制度，就需要在两方面作进一步改善。

18. 一些国家寻求核武器，而另一些国家则没有这样做。估计有 40 个国家至少可以拥有一个小核武库，但它们却没有这样做。这就突击表明需要消除那些促使各国寻求此类武器的冲突和紧张关系。目前，特别需要重新作出努力，在亚洲一些地区做出可行的分区域安全安排，以便减少和消除促使人们寻求核武器的安全威胁。还需要把发展核能与发展核武器区分开来。

19. 同时，我们必须承认采用双重标准的不利后果。不可能有任何“好的”或“坏的”扩散，因为任何扩散行为均会导致未来更大的不稳定。核武器国家并没有作出努力来减少这些武器的象征意义，也没有履行其承诺，真诚地努力争取大力削减核武器和最终实现核裁军。

20. 所有大规模毁灭性武器(核生化武器)制度的主要弱点是其执行条款松软，基本上没有明确规定对不遵守情事的处罚。需要审查这一事项并采取可能的行动，其中一些行动应在包括安全理事会在内的联合国的框架内采取。

21. 目前，没有建立任何多边途径来处理那些企图获取核武器或其他大规模毁灭性武器的非国家行为者所造成的威胁，自 1990 年代初期以来，这方面的担忧与日俱增。归根结底，国际社会是一个“自助”系统，而不是一个自杀条约：如果没有制度化的规则和机制，各国将诉诸其他手段来减少或消除对其生活方式或自身生存的威胁。

小武器

22. 在承认大规模毁灭性武器带来的主要威胁的同时，我们不应忘记更多使用常规武器造成的非常实际的危险。正是小武器让数以百万计的人民丧生，甚至在世界上最偏远的角落也很容易低价获取小武器。不应低估我们在努力遏制小武器非法贩运方面所面临的困难。但是，如果所有国家进行合作，应该可以加强出口控制并通过标识来协助查明非法武器的来源。

制裁

23. 在处理违反不扩散、人权和其他国际制度的行为方面，有时需要通过进行制裁来改变当事方的行为，确保安全理事会各项决议得到执行。但是，不应要求无辜的平民或邻国承受国际执法行为的负担。对那些进行国际侵略、严重侵犯人权或有其他应受指责的行为的个人或政治精英进行制裁，既会增加公平，也会有更大的效果。安全理事会以及各会员国一直在这方面开展重要工作，提出了许多切合实际的提案，重点涉及经济制裁、武器禁运和旅行禁令，并涉及有针对性制裁的总体效果。因特拉肯、波恩-柏林以及斯德哥尔摩进程取得的结果汇集了一些意见和设想，安全理事会在制订未来的制裁制度时可以借鉴。

恐怖主义

24. 联合国长期以来一直处理恐怖主义问题。“国际”恐怖主义，从一些团伙采用恐怖主义方式跨越国界开展活动这一意义上来说，也不是新情况。新的情况可能是我们当今的世界更加一体化，相互关联更加密切，这给那些想采用恐怖主义方法的团伙提供了更多的机会，它们可以相互学习或以其他方式相互获益，利用国家边界机能减弱以及国际市场与机制“更加松散”带来的机遇。

25. 联合国长期以来一直参与打击恐怖主义的努力。以往是通过建立国际规范，将恐怖主义视为犯罪行为来处理这一问题。1990年代，由于发生洛克比炸机事件和对美国驻非洲使馆的攻击，联合国开始认为恐怖主义严重威胁国际和平与安全，安全理事会开始对资助国际恐怖主义的国家实行制裁。

26. 2001年9月11日的攻击致使采取更注重预防的态度，这在一定程度上是对越来越多的证据表明恐怖网络并不限于某一特定国家作出的反应。因此，安全理事会第1373(2001)号决议为所有国家规定了有约束力的义务，规定它们要采取措施预防恐怖主义和防止为恐怖主义提供资助，并成立了反恐怖主义委员会。该委员会已成为确保该决议得到执行的主要工具。联合国所有191个会员国已提交了介绍它们已采取的措施的第一次报告，50多个国家已经提交第二次报告，有些甚至提交了第三次报告。

27. 反恐怖主义委员会力求确保各会员国有必要的立法和执行机构，以遵守安全理事会第1373(2001)号决议的规定，其中包括有能力打击资助恐怖主义的行为。该委员会的工作还旨在改进反恐领域中的国际最佳方法、准则和标准以及加强反恐援助等方面的信息交流。所有这一切也应能帮助国际社会更加有效地处理恐怖主义、洗钱和有组织犯罪相互联系的问题，这些问题是我们这个时代的稳定与和平面临的最严重挑战。

28. 加强反恐带来了新挑战，最明显的挑战是如何确保对人权和基本自由的尊重以及如何执行国际法关于保护平民的规定。恐怖主义本身是侵犯基本人权的行爲，必须据此予以打击。但是，必须在完全遵守公认的国际规范的情况下打击恐怖主义。如果因反恐而漠然不顾人权和适当法律程序，那将是可悲的，会起相反作用。未来反恐政策的拟订必须要建立在按照有关国际文书进一步保障人权的基础之上。此外，尽管无疑需要坚决打击恐怖集团，但同样需要加强对文化和宗教的了解，促进容忍、尊重及和平共存的价值观。

预防暴力冲突

29. 作为我们努力更好地认识我们时代的挑战以及制订更有效地应付这些挑战的战略的一部分，我们必须作出更大的努力，在内部紧张关系和冲突致使政治和经济濒临崩溃之前，预防暴力的发生。

30. 联合国系统已全面开展工作，执行我关于预防武装冲突问题的报告(A/55/985-S/2001/574)，更好地履行联合国对世界各国人民承担的义务。已经发起许多倡议，支助制定预防性战略的区域、分区和国家努力。大会最近通过的关于预防武装冲突的第57/337号决议赋予了联合国一个强有力的任务规定，不仅要继续而且要扩大和加强预防冲突的活动。这是一个令人鼓舞的迹象，表明会员国的态度在改变，承认早期预警和预防武装冲突的价值。我打算在我提交给第

五十九届大会关于预防的综合报告中更加全面地报告我为加强联合国在这一领域的的能力所作的努力。

31. 我愿在此提请注意，需要采取有效措施，处理那些有利于建立和维持战争经济的经济因素。金伯利进程钻石证书制度是一个如何缩小宝石和原材料非法交易范围的范例，这些非法交易通常加剧资源丰富国家的内部冲突。我们需要进一步的措施来打击经常是通过合法渠道进行的洗钱。在某些情况下，“指出其名使之感到羞耻”战略比通过决议或召开会议更加有效。此外，需要作出更多的努力，不仅要惩罚参与战争经济的人，而且要提供其他可行的经济活动。要作出有效的国际反应，就要在和平进程的各个阶段处理战争经济问题，从早期预警和预防冲突到建立和平、维持和平和建设和平。全球化给那些做坏事的人提供了新的机会；意在做好事的国际机构自然也要加以利用。

32. 令人高兴的是，世界人口中仅有一小部分人直接紧迫受到战争或大规模冲突的威胁，尽管世界上任何地区都不能认为它可免于此种风险。我们多数同胞更直接关切的是他们安全面临的“软威胁”，例如以下方面的威胁：环境问题、传染疾病、经济失调、犯罪、家庭暴力、（从家庭和工作场所到国家机构或多国公司的）各级进行的管理具有压迫或腐败性质以及使人们更易于面临各种威胁的贫穷。

33. 在下面的两章中更详细地论述了这些威胁及消除威胁的办法。其中一些威胁通常是武装冲突的根源，因此，也要在预防冲突的标题下加以讨论，并采取行动。例如，近几年来，做出了一些管理一个以上国家共享的诸如水之类的资源的合作安排，这些安排促进实现避免暴力冲突的总体目标。也日益认识到气候变化和艾滋病/艾滋病毒等问题可能对国际和平与安全产生的影响。但是，国际社会还应认识到某些自然资源稀少、这些资源管理不善或枯竭以及获取这些资源机会不均可能引起冲突并应更有系统地加以处理。

维持和平和建设和平

34. 在和平行动领域，通常被称为卜拉希米报告的联合国和平行动小组报告（A/55/305-S/2000/809）全面分析了维持和平和冲突后建设和平问题，使联合国及其会员国能够提高这方面的能力。安全理事会和秘书处正借鉴使用过去十年中取得的经验。通过协调和提高效率，在塞拉利昂、东帝汶、科索沃和世界其他许多地方成功地完成了复杂的任务。

35. 会员国需要认真讨论“强力维和”的今后去向。在有些情况下，必须首先实现和平，稳定局势，然后再派驻维和人员。在这种情况下，不宜派遣“蓝盔”。这就是为什么我不主张在阿富汗、科特迪瓦、刚果民主共和国的布尼亚，以及最近在利比里亚，部署蓝盔，而赞成部署一支由牵头国指挥的多国部队。

36. 局势一俟稳定，实力强大的联合国维持和平特派团自然可以接手，但条件是那些拥有所需能力的国家将其军队交给联合国使用。遗憾的是，那些军力最强和口头上最支持卜拉希米报告建议的国家却是最不愿意为联合国维持和平行动提供部队的国家。现在暂时由发展中国家来承担大部分负担，但这些国家光靠自己无法长期这样做。1999年在东帝汶做出的安排或许是在可预见的未来可采用的一种做法。由澳大利亚牵头的东帝汶国际部队的核心人员留在当地，换戴了蓝盔，顺利过渡组建了一支强有力的联合国部队，发展中国家和发达国家都为其提供了部队。

37. 增加提供部队的承诺并不是联合国面临的唯一挑战。还需要协调做出积极努力，缩小期望值。例如，联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）的军力有限，设立它是为了保护负责协助寻找解决冲突办法的政治特派团，开展外国武装团伙解除武装、复员和重返社会的工作。而可能出现的情况是，由于暴力行为的肆行，人们的期望超出了所部署部队的能力和任务范围。因此，欢迎今年在刚果民主共和国东北部的布尼亚部临时署一支由法国主导的多国部队，直至联合国可以部署装备齐全的部队来创建一个安全的环境。

38. 同联合国派驻和平行动人员的其他大多数冲突地区一样，在刚果民主共和国取得成功的最重要因素是促使那些对有关各方拥有影响力的国家在政治和经济上积极参与。没有这种政治和经济支持，提供军事支持的最终作用会大大减少。

39. 联合国在协助战患社会向和平过渡方面取得了丰富的经验。联合国东帝汶过渡行政当局（东帝汶过渡当局）完成任务后，由一个规模不大的支助团接任，东帝汶现已经成为联合国会员国。在塞拉利昂，曾经面临危机的联合国塞拉利昂特派团（联塞特派团）进行了重组，得到加强，提供了有效的协助，以举行民主选举和扩大政府在全国的权力。该特派团目前正逐步结束其任务。为改革警察部队设立的联合国波斯尼亚和黑塞哥维那特派团（波黑特派团）已成功地结束工作，包括顺利过渡到一个规模较小的欧洲联盟警察特派团。这些例子表明，联合国和平行动不仅可以取得成功，而且可以在规定的时间内完成，并有明确的撤出战略。

40. 在政治僵局被打破时，必须迅速采取明确的行动，在摆脱冲突这一脆弱阶段加强新生的和平进程。这一过渡阶段采取的集体行动必须明确信守恢复公正和保护平民的原则。在许多情况下，联合国在没有部署任何军事人员的情况下协助冲突后建设和平的工作。例如，通过通常与其他组织协同做出的各种努力，联合国为维持和平进程进行斡旋，监测选举，协助难民的遣返和重返社会，帮助受战争破坏的经济的恢复。主要挑战一直是建立新的持久的国家机构和提供外界援助，以便让地方社区最迅速和最有效地实现可持续和平。

41. 要知道，目前所有这些工作是在一个日益全球化的世界中进行的。一个摆脱武装冲突的国家要在21世纪初实现可持续和平，就必须能够应付全球化的挑战。这对一个冲突后的国家来说可能是一个重大挑战。除非这个国家和国际社会做出

的协同努力取得成功，否则它的社会很可能被国际有组织犯罪网络控制，受当今许多弊病的侵害，不仅自己受到伤害，而且会使更多的国家受到伤害。

42. 即便战患国家的重建看起来取得了成功，国际社会也不能过早宣布“大功告成”。今天，阿富汗的和平仍然岌岌可危，它提醒我们，需要在行动的第二年更加注意，做出更大努力，以巩固在第一年取得的成果。利比里亚最近发生的暴力行为和中非共和国今年早些时候发生的政变——联合国以前在这两个国家都开展了维持和平行动——也表明冲突后的局势仍然脆弱，国际社会需要自始至终在冲突后阶段开展工作。

43. 成功、挫折和目前的挑战要求我们要更好地了解：第一，哪些做法是有效的，那些是无效的，以便确定我们今后如何改进我们的工作；第二，从注重紧急救济和建立和平过渡到注重和解、重建国家机构和有关民众的参与；第三，各种形式的外界援助与设立新的可生存下去的国家机构之间的关系。

结论

44. 总的来说，我们在实现《千年宣言》在和平与安全领域中的有关承诺方面的成果显然参差不齐。如果我们要持续取得更好的成果，就需要做出更大努力，进行改革创新，实事求是审评现行机制和工作方法，开展有意义的对话来商定指导我们今后工作的原则和做法。

45. 首先，我们要深刻了解国际安全局势的变化。当前的和平与安全挑战大都是全球性的。虽然它们不一定是新的或完全是新的挑战，但它们在新的背景下产生，有深远的影响，需要有集体综合反应。而只有建立和恰当利用一个多边机构网络，才能做出这种反应。现在比以往任何时候都需要在全球开展合作。采取行动，包括采取军事行动，要有合法性，以便持久满足我们当今的安全需求。《联合国宪章》仍然是采取国际合法行动必不可缺的依据。

46. 全世界期待联合国铭记国际利益，消除国际安全方面的威胁，不管这些威胁来自世界何方，也不管这些威胁直接影响何地。因此，我们需要根据《联合国宪章》再次做出开展合作的承诺。在公正和一致的基础上建立一个集体安全体系是迎战新旧挑战的最佳途径。

三. 发展

47. 联合国各会员国国家元首和政府首脑在《千年宣言》中这样宣称，“我们深信，我们今天面临的主要挑战是确保全球化成为一股有利于全世界所有人民的积极力量。”这些世界领导人确认，世界进入新世纪之际所面临的所有问题中，最严峻的莫过于全面贫穷；他们决心“在国家一级及全球一级创造一种有助于发展和消除贫穷的环境。”为促进此项工作，他们在《宣言》中列入一系列清楚、有时限的发展目标，这些目标后来合并为千年发展目标。其中头七项目标的内容从

制止艾滋病毒/艾滋病的蔓延到提供普及初等教育不等，根本目的是把极端贫困人口减少一半，各项目标均须在 2015 年年底前实现。第八项——“全球合作促进发展”——包括发达国家作出一系列承诺，通过增加援助、建立非歧视性的贸易制度和减免债务来支持这些努力。

48. 三年来，千年发展目标帮助改变全球发展的框架。它是得到所有会员国认同的一整套可计量的共同目标，为发达国家和发展中国家结成伙伴关系提供了前所未闻的基础，包括非洲联盟和八国集团在内的其它政府间机构都加以赞许。联合国系统、布雷顿森林机构和其它发展伙伴也因之能有一个共同框架来统筹工作，改进其在国家一级全部努力的连贯性和效力。在联合国系统内部，我们也发起了“千年发展目标运动”，提高认识，争取全球对目标的支持；国家实现目标进度报告进程；千年项目把众多机构和国家的数百名决策人、执行人员和专家集合起来，研究如何加速并维持进展。

49. 某些领域进展迅速，这点显示了千年发展目标虽然远大，但在全球一级是可以实现的。就每个国家而言，在国家一级仍是可以实现，不过，目前实现目标的进度不一，各区域、国家之间，甚至在国家内部，差异迥然。过去一年间对重点优先项目、尤其是防治艾滋病毒/艾滋病的政治及金融资助增加，这点明确显示：只要有政治意愿，就**可以**很快调动资源，迎接具体的全球挑战。但从目前趋势来看，世界某些地区在 2015 年显然几无可能实现千年发展目标中的多数目标。由于全球经济相对较弱，对这些较不发达区域的政治及金融支助远达不到实现目标所需水平。许多发达国家未能实现重要承诺，尤其是在贸易等领域。因此，政治领导人在来年显然必须采取紧急行动，避免再遭挫折，加速进展。

实现千年发展目标方面的进展情况

50. 千年发展目标是成果而不是投入。《千年宣言》明确承认各项目标内并未提及的因素之重要性，诸如：善政、私营部门和民间社会的作用，以及特别是让青年人找到“从事生产的正当工作”，在实现更广泛发展方面具有重大意义。各项目标本身可能尚不构成全面发展前景，但它们作为一套可以计量的、人的发展基准，却可以清楚表明世界是否在按照《宣言》的要求，争取使全球化做到更加“兼容并蓄，公平合理。”本报告详实的统计附件显示，此问题的答案尚不明朗。某些方面呈现进展迹象，令人鼓舞，其它方面则停滞不前、甚至倒退，令人担忧——每项目标都是如此。但附件也显示，必须大力加强各国提供可靠统计资料以监测趋势的能力，从而准确计量其需求和成就。

1. 极端贫穷和饥饿

51. 朝向大多数千年发展目标的进展在很大程度上取决于公平增长。人均收入年增长率能广泛而持续地至少保持在 3%，才能使人民迅速摆脱**贫穷**，实现在 2015 年年底前、使每日收入低于一美元的人口比率减半的目标。不过，自通过《千年

宣言》以来，全球增长出现退步，发展中国家首当其冲。发展中世界 1990 年代年均增长率为 2.8%，此后，2001–2003 年人均产出每年仅增加 1.6%，此期间拉丁美洲年均下降 1%。撒南非洲是实现目标方面难度最大的地区，此三年间人均增长率仅达 0.7%。不过，转型期经济国家扭转了 1990 年代所经历的下降，尤为令人鼓舞。它们大多可能在中期呈稳定增长。

52. 由于每日收入低于一美元的 12 亿人口中，有三分之二生活在亚洲，因此，在世界范围把极端贫穷人口减半的机率在极大程度上取决于中国和印度这两个世界人口最多的国家取得进展。中、印两国基本上都上了轨道，因此，世界在 2015 年前达标的可能性很大。可是在国家一级，情况就差得多：有数据可查的 67 个国家中，37 个在 1990 年代贫穷率上升。尽管如此，多数这些国家还是可能实现目标的。尤为令人鼓舞的是，撒南非洲好几个国家，包括佛得角、毛里求斯、莫桑比克和乌干达，其持续增长率都高于人均 3% 的基准。

53. 区域和国家间的这些差异在其它目标中也反映出来。世界大多数地区在 1990 年代反饥饿斗争中取得长足进展，但就在全球食品生产过剩的这一时期，亚洲某些地区和撒南非洲体重不足的儿童依然众多，在中南亚甚至接近 50%——往往是由于长期经济及结构政策等结构原因、妇女地位低下、社会不平等、施政不当及局部冲突所致。非洲东部及南部地区最近食品短缺，因此，有关数字在过去一年间可能又有增加，不过，以世界粮食计划署（粮食计划署）为首的国际社会大力相助下，避免了一场严重的人道主义危机。

2. 普及初等教育

54. 几乎所有区域在实现普及初等教育目标方面都有进展——不过，1990 年以来，东亚高入学率持续下滑，令人堪忧；撒南非洲长期低迷的入学率稍有增长，但微不足道，此项目标可能仍令全区域望尘莫及。可是，很多国家的经历雄辩地证明：只要高度重视，下定决心，政策到位，落实资源，就能在短时间内大见成效。1990 年代，贝宁和马里分别将其小学入学率和小学结业率提高 20 多个百分点，而毛里求斯则在七年间将小学女生与男生人数之比由三分之二增至 90% 以上。马拉维和乌干达在 1990 年代，肯尼亚于 2003 年，亦都有长足进展。全区域能以此进度发展，则是朝正确方向迈出了一大步。

3. 促进男女平等并赋予妇女权力

55. 教育和工作方面男女平等的方向一般是正确的，但赋予政治权力方面，在低基数上的总体改进，缓慢得无法令人接受；第四章具体讨论这些问题。

4. 儿童死亡率

56. 1990 年以来，发展中区域儿童保健取得广泛进展，但每年仍有 1 100 万儿童不满 5 周岁即夭折，其中大多数死于容易预防或治疗的疾病——这一点是无法接

受的。有些区域争取在 2015 年年底前将儿童死亡率减少三分之二的工作颇有起色，但撒南非洲 1990 至 2001 年间进展甚微，在亚洲中南部和西部以及大洋洲，进展依然过于缓慢。

5. 产妇保健

57. 我们尚不能以可靠方式统计发展中国家过去 15 年来的产妇死亡率。但我们可以说，其中，有迹象显示其进度足以实现在 2015 年年底前将产妇死亡率减少四分之三目标的国家，寥寥无几；况且各区域间差异迥然。撒南非洲的产妇死亡率比发达国家高出 175 倍，亚洲（除东亚）和大洋洲的产妇死亡率比发达国家高出 20 至 60 倍。

6. 艾滋病毒/艾滋病、疟疾和其它疾病

58. 引起人们关切的最主要原因也许就是在扭转艾滋病毒/艾滋病、疟疾和肺结核的扩散率方面缺乏进展。艾滋病毒/艾滋病现在是人类历史上最致命的流行病。我的执行《关于艾滋病毒/艾滋病问题的承诺宣言》的进展情况的报告(A/58/184)中曾详细指出，该流行病在撒南非洲已经造成了毁灭性的社会和经济影响，在加勒比地区造成的影响略小。在中南亚和东南亚许多国家，艾滋病毒的感染率已经至少可以和艾滋病开始时间要早得多的许多发达国家的感染率相比，并且有迹象表明，艾滋病正在从高危人群急剧扩散到普通公众。疟疾病例可能也在增加，因为该病对现有药物以及蚊子对现有农药的抵抗力都已增加，使疟疾的治疗和预防都更加困难。目前最好的估计还表明，肺结核的病例也在增加。

59. 然而这又一次表明，如果我们能够从成功经验中吸取教训并利用这些成功经验，快速实现改善是可能的。例如在泰国，1990 年以来开展的有力预防运动已经广泛遏制住艾滋病。乌干达在 1990 年代连续八年降低艾滋病毒/艾滋病的感染率。赞比亚可能很快成为第二个扭转艾滋病扩散率危机的非洲国家。塞内加尔和柬埔寨也成功遏制了艾滋病毒的扩散。此外，各国通过采用相对便宜但可以持续的治疗方案，有机会在减少肺结核病例方面取得显著进展。

60. 这些努力现在由一个重要的全球性调动资源活动提供支持。这一活动将许多最受影响国家对宣传和政治行动的新承诺，与筹集和这一挑战的规模相适应的国际资源的新努力结合起来。这一问题已经定为我个人的最优先问题。我作为全球防治艾滋病毒/艾滋病、肺结核和疟疾基金的监管人，对该基金获得更多支持以及联合国机构、世界银行和其它机构做出更广泛的努力感到鼓舞。私人基金会也在为研究、治疗和预防提供更多支持，而一些制药公司也在提供大幅度削减价格的药品，使越来越多的国家能够向民众提供廉价的非专利药品。尽管如此，由于对全球基金的承付捐款离 2004 年所需的 30 亿美元仍然相距甚远（更不用说 2005 年的 45 亿美元），因此迫切需要捐助者再作努力，提供更多支助，以解决这一独特的挑战。如果我们现在采取行动，我们仍然能够有望实现目标：到 2015 年阻

止并开始扭转艾滋病毒/艾滋病的扩散趋势以及疟疾和其它主要疾病的病例。如果我们再等待下去，代价将继续以数百万人的生命计算。

7. 环境可持续性

61. 在确保环境可持续性方面目标也是成败参半。《关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书》显示出协调的多边行动的有效性，使得氯氟化碳的全球消耗量大幅度下降，其中主要是在发达国家（发达国家曾经是这些气体的最主要使用国）。发展中国家的这些气体消耗量自 1995 年以来也减少了大约一半。然而在其它地区，进展却不太令人鼓舞。例如，人口增长、城市化、农耕和对优质硬木的大量需求等方面所造成的一个后果，就是森林覆盖土地面积的比例下降。这一比例已经从发展中地区 1990 年的 28.1% 降至 2000 年的 26.8%。面对这类挑战，2002 年在南非约翰内斯堡举行的可持续发展问题世界首脑会议在一定程度上再次引起全球对这些关键问题的关注，同时更明确地将环境可持续性与减少贫穷联系起来。《约翰内斯堡执行计划》明确要求签约国承诺作为实现千年发展目标的更广泛努力的一部分，对地球资源进行负责任的公平管理。该计划还突出强调私营部门以及公私伙伴关系在处理从生物多样性保护到可再生能源等关键环境挑战方面发挥的关键作用。这些伙伴关系中有许多正在付诸实践，并为未来的行动提供榜样。2003 年 5 月，可持续发展委员会就一些结构和过程达成协议，用于促进世界首脑会议成果的实施以及正在审查的伙伴关系。

实现目标 8 方面的进展：建立全球合作促进发展

62. 目标 8 最重要的组成部分涉及到贸易、债务减免和援助。可以不夸张地说，所有千年发展目标的成败要看发达国家是否履行它们在这些领域作出的承诺。应该通过经济合作与发展组织（经合发组织）或其他论坛，鼓励它们就与前七个千年目标的 2015 年目标相类似的这些承诺的限时期限达成协议。

63. 在贸易问题方面，世界贸易组织（世贸组织）于 2001 年 11 月在多哈召开的一次部长级会议达成协议，将发展中国家的需求和利益置于世贸组织贸易谈判的核心，从而为实现目标 8 迈出了关键一步。到即将于 2003 年 9 月在墨西哥坎昆召开的世贸组织部长级会议期间，在医药和农业的准入等关键问题上取得了一些进展。已商定了一项机制，让无法制造廉价非专利药品的发展中国家有权从能够制造这些药品的国家进口这些药品。我们现在必须确保发展中国家得到它们利用这些商定机制所需的支助，以便能够向数百万生命垂危的患者提供这些药品。

64. 将贸易日程向前推进以及解决发展中国家的主要关切问题，是为实现更加公平的全球化而迫切需要迈出的不可或缺的一步。2001 年，不管是美国的《非洲增长和机会法》还是欧洲联盟的“军火以外均可出口”倡议，都认识到必须在最贫穷的国家拓展促进发展的贸易机遇。然而，最迫切需要的是一个更加全面的多边协议。发达国家尤其必须达成协议，在市场准入方面做出大幅度改善，减少或消

除他们目前对发展中国家的许多出口产品维持的高关税壁垒和非关税壁垒，逐步取消他们目前每年用于农业补贴的 3 000 多亿美元，因为这样会使贫穷国家的农民失去在世界市场或国内市场进行公平竞争的机会。

65. 没有这样一个全面协议，发展中国家就没有什么机会实现较高的经济增长。

66. 过去一年，在**债务减免**方面持续取得进展。根据增加优惠的重债穷国倡议，26 个国家已经抵达了决定点。然而到 2003 年中期，抵达完成点的国家仅有 8 个，而目标是 19 个国家。乌干达在利用减免债务的收入扩展初级教育方面取得了积极经验，对该国实现千年发展目标的能力产生了可以衡量的直接影响。这表明加快、扩大这一倡议是如何重要。遗憾的是，商品价格的大幅度下降削弱了重债穷国最近几年取得的一些进展，产生了对额外“薪酬补贴”的需求，也就是在完成点以后需要额外债务减免，以便将债务与出口的比例保持在 150% 以下。此外还需要进一步考虑重债穷国之间的债务和拖欠非巴黎俱乐部双边债权国的债务，并设法解决不具有重债穷国资格的国家的债务危机，以便这一负担由债务国和债权国更加公平地承担。

67. 最后，关于**金融和援助促进发展的问题**，在 2002 年 3 月墨西哥蒙特雷举行的发展筹资问题国际会议上取得了重大进展。在那次会议上达成的《蒙特雷共识》借鉴了《千年宣言》，明确提出了一个新的发达国家和发展中国家间相互义务和相互责任框架。这一共识重申发展中国家要完全接受对自身发展承担的责任，同时强调发达国家的支持至关重要。

68. 作为蒙特雷承诺的一部分，所有各方都承认发展中国家必须对其国家发展战略拥有“所有权”。对最贫穷的国家来说，这些战略包括减贫战略文件，因为这一文件构成了世界银行、国际货币基金组织（货币基金组织）和包括联合国系统在内的其他捐助者的援助基础。特别制定的千年发展目标可以成为这类较短期行动计划的较长期发展目标。国内资源仍然是促进发展的主要驱动力。因此，发展中国家和转型期经济国家的政府应该加倍努力，增加用在发展上的资源，确保这些资源得到有效利用。为此目的，许多发展中国家需要改善施政和公共行政结构。

69. 然而，由我召集并由墨西哥前总统埃内斯托·塞迪略负责领导的发展筹资问题高级别小组在报告中得出结论认为（见 A/55/1000，附件），即使假设发展中国家采用了健全的政策，国内资源得到了最大限度地利用，每年还可能至少需要 500 亿美元援助，才能实现千年发展目标。

70. 在发展筹资问题国际会议以后，官方发展援助在将近十年的下降之后于 2002 年开始回升。经合发组织的计算表明，各国已经声明在 2006 年之前再提供 160 亿美元。另外提出了一些前景光明的提案，筹集另外 500 亿美元的其余部分，尤其是国际融资机制，这值得认真考虑。但令人悲哀的是，全球经济增长减速和国内预算压力已经导致一些捐助国政府开始背弃自己的认捐。这对于实现千年发展目标的前景极其有害。不仅捐助者应该尽一切努力履行自己已做出的承诺，而且

还没有这样做的国家也应该继续增加援助数额，达到在蒙特雷和约翰内斯堡确定的国民总收入 0.7% 的水平，这是富裕国家提供国际援助的理想水平。即使现有的援助翻一番，也只能使捐助者援助总金额达到国民总收入的 0.44% 左右的水平，基本上回到 1960 年代的水平。

71. 从更广泛的方面看，所有这些努力是否成功，要依赖于在实现《宣言》提出的“国际一级善政”承诺方面是否取得进展。在这方面，发展中国家在许多关键国际组织的决策过程中还没有足够发言权仍然是一个令人严重关切的事项；这些组织不仅包括联合国，而且包括世贸组织、货币基金组织和世界银行。除非发展中国家能够更多进入其政策对本国公民的生活产生深远影响的机构，享受到并且全球公众都认为其享受到更多发言权，否则 1999 年 11 月世贸组织西雅图部长级会议以来频繁出现的国际抗议活动所反映出的对全球化的公开敌对情绪将继续增长。

结论

72. 自从有人类历史以来，我们第一次拥有消除人类贫穷所需的资源、知识和专门技能，并在《千年宣言》通过时出生的一代人的有生之年完成这项工作。实现千年发展目标是《宣言》的关键部分，也是完成这项工作的一个关键步骤。因此，这些目标是全世界穷人的最大希望。如果我们在 2015 年到来之前的 12 年里能够维持并加强在新世纪的前三年创造的势头，这些目标是能够实现的。

四. 人权、民主和善政

73. 除非在国家和全球两级为实现这些承诺作出的努力牢牢地扎根于《千年宣言》申明的共同价值上，即自由、平等、团结、容忍、尊重大自然和共同承担责任，不然，不可能实现本报告前几章中讨论的任何承诺。这点对于《宣言》第五章中关于人权、民主和善政的承诺特别重要。

74. 2001 年 9 月 11 日的袭击及其后果也大大改变了在这些领域的国际气氛。在这一天，一项有预谋的恐怖行动残暴地剥夺了数千人最基本的人权——生命权；很多人将这次行动称为危害人类罪行。对于那些不惜使用任何手段（不管多么冷酷、残忍或毁灭性）实现其政治目标的人来说，这种可鄙的行为表达的一种心态是：人权已失去任何意义。

75. 可是，反恐斗争也产生一项非常重大的附带后果：在反恐斗争中，我们在人权、民主和善政方面可能作出巨大牺牲。在“反恐战争”中，容忍往往首先遭殃，因为尤其是回教徒，他们普遍认为这是针对伊斯兰的战争。到了这个地步，这会拱手让恐怖分子赢得他们梦想不到的胜利。

76. 恐怖主义是不可饶恕的，但是恐怖主义的温床往往是疏离和失望。如果使全人类获得真正的希望实现自尊和体面的生活，就会更难招募到恐怖分子，社会大

众就会减少对他们的同情和支持。从长远来说，更加尊重人权以及实行民主和社会正义是防止恐怖行为的最有效预防剂。压制和平的反对意见绝非一个国家强化自身的有效方法，因为真正强大的国家的力量源泉来自被统治者自由表达的同意。

国际保护人权

77. 在积极方面，过去 12 个月为争取普及批准六项主要人权条约取得的进展加快。关于《保护所有移徙工人及其家属权利国际公约》的第七项条约现已生效；这是经济和社会权利方面的一项重大里程碑。此外，通过了《禁止酷刑公约》的一项任择议定书，允许视察监狱，这点说明国际社会继续决心增加这方面的保护。国际刑事法院法官和检察官就职是另一项重大措施，以设法消除最严重的侵犯人权的有罪不罚现象。必须指出的是，幸亏《罗马规约》使这个首要国际法院对男女之间公平的平衡定出具体规则，法院中有七名法官为妇女。

78. 在联合国系统内部，联合国开发计划署（开发计划署）和联合国人权事务高级专员办事处均加紧向请求协助促进善政和加强其国家人权保护系统的国家提供援助。联合国和平特派团的人权部门为冲突后出现的社会进行的和平与发展活动创造更有利的环境。最近已在伊拉克和科特迪瓦开展这些行动。人权委员会本身继续 1999 年开展的进程，重新审议和加强其工作方法。希望这项进程不久能够通过具体措施告终，以便减少委员会内部的政治色彩。亟需采取这些措施。过去一年，分裂和争端削弱了委员会的威信，使委员会在人权大辩论中的发言权受到压制。会员国应当认识到在委员会的成员资格除了特权外，也包括责任。

79. 同时，在促进民主和加强法治的实际行动中以及根据《千年宣言》的实际用语，在“尊重一切国际公认的人权和基本自由，包括发展权”方面，大家不得不承认仍然有巨大的空白有待填补。

妇女权利

80. 尤其是妇女，几乎在世界各地继续面对不同程度的歧视。几乎没有任何地方对她们的权利给予应有的重视，结果除其他外，妇女无法发挥她们重要的作用，帮助自己的社会建设和平和克服困难。大家充其量只能说全球增加了对影响妇女权利的问题的认识。可是在国家一级没有多大进展，在很多国家，连既有的权利也受到威胁。

81. 尽管目前广泛认识到战争及其后果对妇女和女孩造成的影响，尤其是在性暴力方面，以及广泛认识到必须让妇女参与建设和平，可是继续利用强奸和性暴力作为战争武器，几乎所有和平谈判都把妇女排除在外。事实上，在当前的冲突中，越来越经常地直接针对妇女和女孩。冲突对妇女和女孩这种差别影响显然需要国际社会采取更有效的对策。必须作出更大的努力，使那些参与冲突的人了解到相

关的国际法并惩罚那些违反国际法的人。同样地，在重建和建设和平工作中，必须更加重视人权和两性平等，以建立更平等和可持续的社会。

82. 另一个令人严重关切的领域是**贩卖**妇女和女孩的作法日益普遍，这是一种发展最快的有组织犯罪。据估计，每年贩运 70 多万人进行性剥削。很多受害者遭受暴力对待。这点显然是对新千年的一项重大人权挑战。对付这种作法的战略必须正视目前为贩运制造有利环境的很多因素，包括基于性别的暴力行为；助长对妇女和儿童的肉体需求和买卖的文化习俗和社会结构；在取得财产和实现经济独立方面剥夺妇女的平等地位。

83. 对这些战略给予更高的优先次序，可以为人类带来很多利益，其中之一是使妇女全面纳入政治决策和施政。目前的情况是，世界上很多地区的妇女继续被排斥在各级政府决策之外或只获得象征性代表权。目前只有 12 名妇女担任当选的国家元首或政府首脑，5 名妇女为副总统，4 名妇女为其国家的主要反对派领导人。妇女在国家议会中掌握的席位比例为 15.1%，比 2002 年略增 0.6%，自 1990 年以来增加不到 2%。这个总体数字掩盖了广泛的区域和分区域差别——从北欧国家的 40% 到西亚的 5.6%。没有关于妇女在低级政府和经济决策机构代表权的系统性数据，可是一些有趣的证据表明，这方面的情况好不了多少。在各级需要具体的支助确保妇女能够有效参与。

民主

84. 民主和人权虽然是两个不同的概念，但是息息相关。本身作为人权一部分的民主起码在《世界人权宣言》第 21 条中提出来，只有在尊重其他人权的情况下才能充分发挥民主作用。因此，在冷战结束后的十年期间，全世界在接受民主为准则的同时，总的来说还更广泛地接受普及人权标准，这点就不足为奇了。然而，很多国家在民主过渡时期遇到严重的社会、经济问题。

85. 几个国家最近的经验证明，当民主制未能达到其公民的期望时，特别是在实现发展和扶贫方面，民主进程就可能出现反复。这种情况可能造成紧张局势，有时候导致武装冲突。虽然大多数人民显然渴望变革，可是仍有一些国家坚决抗拒民主制。津巴布韦和缅甸就是恰当的例子。

86. 虽然民主制基本上是土生土长，可是可以从国际援助中受益。国际社会可以对冲突后情况和其他政治上脆弱的环境下的民主化进程的特别需要作出响应，因为联合国在这方面累积了丰富的经验。一如联合国近年来已在 89 个国家提供了选举援助，并可能在包括阿富汗和伊拉克在内的其他国家提供选举援助，国际社会也能够提供这种援助。

结论

87. 人权是普遍性原则；但即使这些原则令人鼓舞，却都不能自我执行。善政、有效机构、充足资源和国际支持往往导致崇高愿望与有效落实的差别。

88. 许多国家由于缺乏有力而富有想象力的善政，无法应付贫穷、冲突和艾滋病毒/艾滋病的挑战。然而，在一些国家，特别是非洲国家，艾滋病毒/艾滋病对整整一代人的残害又使改进施政的努力受到挫折。持续不断的性别不平等加剧所有这些问题，并阻碍寻找解决办法的努力。性别不平等在艾滋病毒继续蔓延中的作用在全球和国家政策讨论中得到越来越广泛的承认。同样得到承认的是，要使制止蔓延的努力获得成功，就必须增强妇女的力量。各国政府尚未将这种认识变为充足资源或有效执行的承诺。

89. 现在几乎不言而喻的是，选举不是孤立的事件，而是一个整体过程的组成部分，而且可持续民主必须扎根于稳定的体制和强大的民间社会，少数人权利以及多数人权利在其中得到法治的保护。即使表面民主的政治进程也常常因公众参与有限、信息受限制或操纵、以及媒体受控制或检查而受到损害。

90. 应当同样显而易见的是（因这伊拉克的情况现在可能提醒我们），人权、善政和民主主要既有意义又有效力，就必须为有关社会的人民作为自己的价值观念接受，必须使之在每一个国家内发挥作用。不过，联合国和国际社会可以提供支持，并帮助创造成功的条件。在一些情况下，这种国际贡献的作用也许是决定性的。

五. 结论：加强多边机构

91. 整份报告的中心思想是，需要更大的国际团结和责任，同时需要对集体作出的决定的更大尊重以及实施这些决定的更大决心。必然出现的问题是，劝说国家和个人采取更开明的态度和作出更大努力是否足够，或者是否还必须对我们的国际机构进行彻底改革。我个人的看法是，会员国至少应当认真审查国际机构的现有“建筑”，并问自己这种建筑是否足以完成我们面前的任务。

92. 大会十分清楚我本人自 1997 年以来作出了努力，以使联合国作为一个组织更有效地完成会员国托付的任务，并使其内部机构和文化适应新期望和新挑战。由于联合国会员国的支持，我相信这些改革不是没有效果的。联合国一直处于消除贫穷和制止艾滋病毒/艾滋病蔓延的战斗的前沿。卜拉希米报告的执行，改进了我们部署和管理维持和平及建设和平行行动的能力，而且本组织基本上对科索沃、东帝汶、塞拉利昂和阿富汗境内的意外挑战采取了良好对策。总的来说，这个系统显示出更大的协调一致，其分散部分联合起来，工作效果更好，已经同广泛的非国家行动者建立了富有成果的伙伴关系。简言之，联合国在与时俱进。它更加有效率、更加透明、更具创造力。

93. 去年，我将第二套改革提议摆在了大会面前。我高兴地说，大会表示了一般赞同。但我认为，我们现在必须超越这些有益但基本上管理上的变革，提出一些更根本的问题——不仅涉及决定的执行方式，而且涉及其任务是作出这些决定的机构是否适当或有效。

94. 不应该为提出这些问题而感到羞耻或尴尬。我们以 51 个成员开始的组织，现在有 191 个成员。如果这种增加——即使是可喜的，因为反映发展中世界恢复了权利——**不给**机制带来压力，才会令人吃惊。这要求我们考虑如何改造和改进它。

95. 在大会，这个所有国家都在主权平等的基础上派出代表的地方，国家众多促成了重叠或者只有少数国家感兴趣的项目充斥的议程。重复和空洞的辩论挤掉了真正重要的项目。决定常常只能在最低共同点的基础上达成，而且一旦达成，大会堂之外很少有人或无人注意。

96. 在安全理事会和一些国际金融机构，问题正好相反：可以达成一些决定，而且在一些情况下，会对现实世界中的事件产生决定性影响。但这些决定在发展中世界的眼中越来越缺乏正当性，发展中世界感到决策者不能充分代表其看法和利益。安全理事会的组成——其要素自 1945 年以来没有变化过——好象与二十一世纪的地缘政治现实不相称。

97. 我认为，这些挑战不是不可克服的，但如果要克服，很可能需要进行体制改革。我已经任命了一个高级别小组来审查联合国与全球民间社会的整个关系。重要的对应工作必须是审查本组织本身的主要机构——它们的效力、它们的连贯性、以及它们之间角色和责任的平衡。大会必须予以加强；经济及社会理事会的作用——的确整个联合国在经济和社会事务中的作用及其与布雷顿森林机构的关系——必须予以重新思考和重振；托管理事会的作用要根据会员国近年来给予联合国的新式责任加以审查；安全理事会需要改革，以使其能够应对冲突性质的变化，以及我描述的和平与安全的新挑战。

98. 这种改革已经讨论了很多年。我认为我们不能再拖延了。我建议，每一个会员国都应当作为国家最高利益考虑就这些改革迅速达成协议。

99. 我高兴的是，大会已决定于 2005 年根据秘书长提出的一份全面报告审查在执行《千年宣言》所作各项承诺方面取得的进展；而且我特别欢迎最近通过的大会第 57/270 B 号决议最后一段中的看法，即有可能使这次审查成为“重大活动”。如果会员国要迎接本报告概述的新的挑战，不妨让这个日期成为就我们的国际机构所需要的变革达成协议的最后期限。

附件

千年发展目标. 具体目标和指标

目标 1. 消灭极端贫穷和饥饿

具体目标 1. 在 1990 年和 2015 年之间将每日收入低于 1 美元的人口比率减半

1. 每日收入低于 1 美元(平价购买力)的人口^{a b}

(百分比)

	1990	1999
所有低收入和中等收入国家	29.6	23.2
欧洲转型期国家	1.2	3.8
北非	2.4	1.9
撒南非洲	47.4	49.0
拉丁美洲和加勒比	11.0	11.1
东亚和大洋洲	32.9	17.8
中南亚	41.2	32.6
东南亚	23.6	11.0
西亚	2.2	7.5

2. 贫穷差距比

秘书长上一次年度报告(A/57/270)附件载有世界银行根据当时的国家数据作出的估计。本报告对这些指标没有作出新的估计。

3. 最贫穷的五分之一人口在国民消费中所占份额

秘书长上一次年度报告(A/57/270)附件载有世界银行根据当时的国家数据作出的估计。本报告对这些指标没有作出新的估计。

具体目标 2. 在 1990 年和 2015 年之间将挨饿的人口比例减半

4. 5 岁以下体重不足的儿童^b

	(百分比)	
	1990	2000
发展中国家	33	28
北非	10	9
撒南非洲	30	31
拉丁美洲和加勒比	11	8
东亚	19	11
中南亚	53	47
东南亚	38	29
西亚	14	18

5. 低于食物能量消耗最低水平的人口^b

	(百分比)	
	1990	2000
北非	5	5
撒南非洲	35	33
拉丁美洲和加勒比	13	11
东亚	16	10
中南亚	25	24
东南亚	27	12
西亚	7	10
大洋洲	25	27
最不发达国家	37	38
发展中陆锁国	n. a.	33
发展中岛屿国	25	25

目标 2. 普及初等教育

具体目标 3. 确保到 2015 年任何地方的儿童，不论女童或男童都能完成全部初等教育课程

6. 初等教育净入学率^b

(每 100 名学龄儿童实际入学的人数)

	1990/1991	2000/2001
世界	81.9	83.6
发达地区	94.9	95.6
转型期国家	88.2	90.6
发展中地区	79.8	82.1
北非	82.6	91.4
撒南非洲	54.5	57.7
拉丁美洲和加勒比	86.9	96.6
东亚	97.7	93.5
中南亚	73.1	79.2
东南亚	92.6	91.5
西亚	81.8	85.1
大洋洲	76.0	82.9
发展中陆锁国	53.6	60.5

7. 一年级学生读到五年级的比率

由于国家级数据有限，这一部分无法在区域级作出可靠估计。

8. 15 至 24 岁人口的识字率^b

	(百分比)	
	1990	2000
世界	84.2	86.8
发达地区	99.6	99.7
发展中国家	81.1	84.4
北非	66.3	76.1
撒南非洲	66.5	76.4
拉丁美洲	93.4	95.7
加勒比	86.1	87.1
东亚	95.4	97.7
中南亚	63.0	70.8
东南亚	94.3	96.3
西亚	81.6	85.9
大洋洲	77.3	82.0
最不发达国家	54.4	63.6
发展中陆锁国	65.8	72.3
发展中岛屿国	85.0	85.6

目标 3. 促进男女平等并赋予妇女权力

具体目标 4. 最好到 2005 年在初等教育和中等教育中消除两性差距，至迟于 2015 年在各级教育中消除此种差距

9. 初等、中等和高等教育中男女的比例

初等教育^b

(女生与男生之比)

	1990/1991	2000/2001
发达地区	0.95	0.95
发展中地区	0.83	0.87
北非	0.79	0.88
撒南非洲	0.82	0.87
拉丁美洲和加勒比	0.95	0.94
东亚	0.86	0.92
中南亚	0.72	0.79
东南亚	0.94	0.94
西亚	0.82	0.85
大洋洲	0.84	0.85
中等教育 ^c		
	1990	1998
发达地区	0.98	0.99
发展中地区	0.72	0.82
北非	0.76	0.90
撒南非洲	0.75	0.82
拉丁美洲和加勒比	1.06	1.06
东亚	0.73	0.82
中南亚	0.59	0.68
东南亚	0.87	0.93
西亚	0.69	0.74
大洋洲	1.00	0.94

高等教育^c

	1990	1998
发达地区	1.05	1.12
发展中地区	0.66	0.75
北非	0.52	0.72
撒南非洲	0.47	0.63
拉丁美洲和加勒比	1.94	1.02
东亚	0.49	0.51
中南亚	0.52	0.58
东南亚	0.82	1.11
西亚	0.66	1.10
大洋洲	0.82	0.63

10. 15至24岁人口男女识字比例

(妇女识字率占男子识字率之比)

	1990	2000
发达地区	1.00	1.00
发展中地区	0.89	0.91
北非	0.73	0.84
撒南非洲	0.79	0.88
拉丁美洲和加勒比	1.00	1.01
东亚	0.96	0.98
中南亚	0.74	0.80
东南亚	0.97	0.99
西亚	0.83	0.88
大洋洲	0.90	0.93
最不发达国家	0.70	0.78
发展中陆锁国	0.80	0.85
发展中岛屿国	0.99	0.99

11. 妇女在非农业部门挣工资者中所占份额 b d

(百分比)

	1990	2001
发达地区	41.6	44.0
转型期国家	48.9	48.7
撒南非洲	18.8	28.6
中东和北非	25.1	21.2
拉丁美洲和加勒比	38.0	42.4
亚洲和太平洋	29.3	31.1

12. 国家议会中妇女所占席位

(百分比)

	1990	2000	2003
世界	13.2	13.5	15.1
发达地区	16.2	16.7	18.6
北欧国家	33.9	38.9	39.9
转型期国家	24.8	9.5	12.5
发展中地区	11.5	11.9	13.5
北非	2.6	3.3	6.7
撒南非洲	9.2	10.6	13.2
拉丁美洲和加勒比	11.9	15.2	17.7
东亚	20.2	19.9	20.2
中南亚	6.2	6.9	8.9
东南亚	10.4	14.6	15.0
西亚	10.1	5.3	5.6
大洋洲	1.2	3.9	2.6
最不发达国家	8.0	7.5	11.1
发展中陆锁国	14.7	7.8	11.4
发展中岛屿国	15.1	14.9	17.1

目标 4. 降低儿童死亡率

具体目标 5. 在 1990 年至 2015 年之间将 5 岁以下儿童的死亡率降低三分之二

13. 5 岁以下儿童死亡率^b

(每一千名活产的死亡数字)

	1990	2001
世界	92	82
发达地区	13	9
发展中地区	102	90
北非	88	43
撒南非洲	176	172
拉丁美洲和加勒比	54	36
东亚	44	36
中南亚	125	95
东南亚	77	51
西亚	70	62
大洋洲	85	76

14. 婴儿死亡率

秘书长上一次年度报告 (A/57/270) 附件所列为儿童基金会/卫生组织根据当时的国家数据作出的估计。本报告没有新的估计。

15. 接受麻疹免疫接种的 1 岁儿童^b

(百分比)

	1990	2001
世界	73	72
发达地区	83	91
发展中地区	72	70
北非	85	93

	(百分比)	
	1990	2001
撒南非洲	57	58
拉丁美洲和加勒比	77	91
东亚	98	79
中南亚	59	61
东南亚	72	73
西亚	80	90
大洋洲	69	64

目标 5. 改善产妇保健

具体目标 6. 在 1990 年至 2015 年之间将产妇死亡率降低四分之三

16. 产妇死亡率^f

(每 10 万名活产的产妇死亡率)

	2000
世界	400
发达地区	20
发展中地区	440
北非	130
撒南非洲	920
拉丁美洲和加勒比	190
东亚	55
中南亚	520
东南亚	210
西亚	190
大洋洲	240

17. 由熟练保健人员接生的比例^b

	(百分比)	
	1990	2000
发展中地区	42	52
北非	39	64
撒南非洲	40	43
拉丁美洲和加勒比	76	85
东亚	53	72
中南亚	27	35
东南亚	36	59
西亚	59	64

目标 6. 与艾滋病毒/艾滋病、疟疾和其他疾病作斗争**具体目标 7. 到 2015 年制止并开始扭转艾滋病毒/艾滋病的蔓延**18. 15 至 49 岁艾滋病毒/艾滋病的成人人数，男女均包括在内^{g h}

	(百分比)
	2002
世界	1.2
发达地区	0.5
发展中地区	1.4
北非	<0.1
撒南非洲	8.5
拉丁美洲	0.6
加勒比	2.4
东亚	0.2
中南亚	0.5
东南亚	0.5
西亚	<0.1
大洋洲	0.6

19. 保险套的使用

(a) 15 至 24 岁妇女在过去 12 个月期间与非固定伙伴交合时使用保险套者ⁱ

(百分比)

1996/2001ⁱ

撒南非洲	21
拉丁美洲和加勒比	36
中南亚	40

(b) 15 至 24 岁人口对艾滋病毒/艾滋病具有全面较正确知识者ⁱ15 至 24 岁妇女对于表面
健康的人也可能感染 HIV/
艾滋病有认识者

(百分比)

1996-2001ⁱ15 至 24 岁妇女对于
保险套可防止 HIV
传播有认识者

(百分比)

1996-2001ⁱ

撒南非洲	51	49
拉丁美洲和加勒比	77	-
中南亚	-	60
东南亚	47	38

20. 10 至 14 岁学童中孤儿对非孤儿的比例¹**1996-2000ⁱ**

非洲(38 个国家)	0.85
------------	------

具体目标 8. 到 2015 年制止并开始扭转疟疾和其他主要疾病的发病率

21. 与疟疾有关的死亡率^{b h}

(4 岁以下儿童每 10 万人)

2002

世界	148
发达地区	0
发展中地区	166
北非	47
撒南非洲	791
拉丁美洲和加勒比	1
东亚	0
中南亚	6
东南亚	2
西亚	26
大洋洲	2

22. 疟疾风险区使用有效预防和治疗疟疾措施的人口

(a) 预防—5 岁以下儿童睡在经过杀虫药处理的蚊帐内者^{b h}

(百分比)

2000

非洲 (有数据的国家)	2
-------------	---

(b) 治疗——5 岁以下有热度的儿童得到适当治疗者

大多数有数据的非洲国家内，至少 50% 5 岁以下儿童最近发烧时都经过抗疟疾的药物治疗。

23. 肺结核的发病率和死亡率（每 10 万人中的人数）

(a) 发病率^{b h}

	2001
世界	120
发达地区	23
转型期国家	66
发展中地区	144
北非	27
撒南非洲	197
拉丁美洲和加勒比	41
东亚	184
中南亚	218
东南亚	108
西亚	40
大洋洲	215

(b) 死亡率^{b h}

	2001
世界	26
发达地区	5
转型期国家	16
发展中地区	31
北非	5
撒南非洲	46
拉丁美洲和加勒比	9
东亚	40
中南亚	47

	2001
东南亚	21
西亚	9
大洋洲	36

24. 短期直接观察治疗方案下查出和治愈的肺结核病例

(a) 新查出的病例^{b k}

(百分比)

	1995	2001
世界	11	33

(b) 治愈的病例^{b k}

	1995	2000
全世界	77	82

目标 7. 确保环境的可持续能力**具体目标 9. 将可持续发展原则纳入国家政策和方案，并扭转环境资源的损失**

25. 森林覆盖地带所占比例

(百分比)

	1990	2000
世界	30.4	29.7
发达地区	34.2	34.4
转型期国家	40.2	40.6
发展中地区	28.1	26.8
北非	1.0	1.0
撒南非洲	29.3	27.1
拉丁美洲和加勒比	50.1	47.8

(百分比)

	1990	2000
东亚	15.4	17.0
中南亚	10.0	10.2
东南亚	53.9	48.6
西亚	3.9	4.0
大洋洲	67.3	65.0
最不发达国家	29.4	27.2
发展中陆锁国	17.6	16.4
发展中岛屿国	50.7	49.2

26. 为保持生物多样性而加以保护的地带

(占地表面积的百分比)

	1990	2003
发达地区	8.6	10.5
北非	3.3	3.8
撒南非洲	8.2	8.5
拉丁美洲和加勒比	7.2	9.9
东亚	6.3	7.6
中南亚	3.4	3.7
东南亚	3.7	5.4
西亚	3.4	16.5 ¹
大洋洲	2.1	2.3

27. 能源的使用

(国内总产值每一千美元(平价购买力)单位能耗(公斤石油当量))^m

	1990	2000
高收入国家	265	204
低收入和中等收入国家	325	249
撒南非洲	401	341
中东和北非	281	263
拉丁美洲和加勒比	203	164
南亚	207	181

28. 二氧化碳排放量和臭氧层消耗——氯氟烃枯竭

(a) 二氧化碳排放量^k

(人均公吨)

	1990	1999
世界	1.16	1.10

(b) 臭氧层消耗——氯氟烃枯竭^k

(千公吨臭氧枯竭的可能性)

	1990	1999
世界	1 063	120
发达地区	925	25
发展中地区	138	120

29. 使用固体燃料的人口^{b n}

(住户百分比)

	1990	2000
发展中地区	75	75
北非和中东	46	40
撒南非洲	82	79
亚洲	80	79

具体目标 10. 到 2015 年将无法持续获得安全饮用水的人口比例减半

30. 城市和乡村可以持续获得改良水源的人口^b

	(人口百分比)			
	1990		2000	
	城市	乡村	城市	乡村
世界	94	64	95	71
发达地区	n. a.	n. a.	100	94
发展中地区	92	60	92	69
北非	94	80	95	83
撒南非洲	86	40	83	45
拉丁美洲和加勒比	92	58	94	66
东亚	99	60	94	66
中南亚	90	66	95	80
东南亚	91	64	91	71
西亚	n. a.	n. a.	88	71
大洋洲	88	32	76	40

31. 环境卫生条件获得改善的人口^{b°}

	(人口百分比)			
	1990		2000	
	城市	乡村	城市	乡村
世界	81	28	85	40
发达地区	n. a.	n. a.	100	93
发展中地区	70	21	77	35
北非	94	64	96	81
撒南非洲	75	46	74	43
拉丁美洲和加勒比	85	41	86	52
东亚	56	2	70	27
中南亚	52	11	70	25
东南亚	73	44	80	55
西亚	95	58	97	61
大洋洲	92	80	87	71

具体目标 11. 到 2020 年使至少一亿贫民窟居民的生活明显改善32. 享有可靠房地产保有权的住户^f

	都市贫民窟人口	
	2001	
	(百万)	(百分比)
世界	924	31.6
发达地区	54	6.0
发展中地区	870	43.0
北非	21	28.2
撒南非洲	166	71.9
拉丁美洲和加勒比	128	31.9
东亚	194	36.4
中国以外的东亚	16	25.4
中南亚	262	58.0
东南亚	57	28.0
西亚	41	33.1
大洋洲	0	24.1
最不发达国家	140	78.2
发展中陆锁国	47	56.5
发展中岛屿国	7	24.4

目标 8. 全球合作促进发展**具体目标 12.**

进一步发展开放的、遵循规则的、可预测的、非歧视性的贸易和金融体制

包括在国家和国际两级致力于善政、发展和减轻贫穷

具体目标 13. 满足最不发达国家的特殊需要

包括：对最不发达国家出口免征关税、不实行配额；加强重债务国的减债方案，注销官方双边债务；向致力于减贫的国家提供更为慷慨的官方发展援助

具体目标 14. (通过《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》和大会第二十二届特别会议成果) 满足内陆国家和小岛屿发展中国家的特殊需要

具体目标 15. 通过国家和国际措施全面处理发展中国家的债务问题, 以便使债务可以长期持续承受

33. 官方发展援助净额, 共计和给最不发达国家

(a) 年度总援助额

(10 亿美元)

	1990	2001	2002
给所有发展中国家	53.0	52.3	57.0
给最不发达国家	14.4	11.8	n. a.

(b) 在经合发组织/发援会捐助者国民总收入中所占份额

(百分比)

	1990	2001	2002
给所有发展中国家	0.33	0.22	0.23
给最不发达国家	0.09	0.05	n. a.

34. 经合组织/发援会捐助国提供的双边、部门间可予分配的官方发展援助用于基本社会服务(基础教育、初级保健、营养、安全饮水和卫生)^b

(百分比)

	1996-1997	2000-2001
	9	15

35. 经合组织/发援会提供不附带条件的双边官方发展援助^b

(百分比)

	1990	2001
	67.6	79.1

36. 内陆国家收到的官方发展援助^b

(占接受国国民总收入百分比)

	1990	2001
	6.0	6.4

37. 小岛屿发展中国家收到的官方发展援助^b

(占接受国国民总收入百分比)

	1990	2001
	2.6	0.9

38. 发达国家从发展中国家免征关税的进口^b

(价值百分比)

	1996	2000	2001
(a) 不包括军火			
发展中国家	54.8	62.8	65.7
最不发达国家	71.5	75.4	75.3
(b) 不包括军火和石油			
发展中国家	56.8	65.1	66.0
最不发达国家	81.1	70.5	69.1

39. 发达国家对来自发展中国家的农产品以及纺织品和布料平均征收的关税^b

(百分比)

	1996	2000	2001
(a) 农业			
发展中国家	10.5	10.6	10.1
最不发达国家	6.3	5.3	3.2
(b) 纺织品			
发展中国家	7.6	7.0	6.7
最不发达国家	5.0	4.7	4.5

(c) 布料			
发展中国家	12.0	11.5	10.8
最不发达国家	9.1	8.6	8.5

40. 发达国家对国内农业的补贴^b

(占国内总产值的百分比)

	1990	2002
	1.9	1.2

41. 为建立贸易能力而提供的官方发展援助

(占接受国官方发展援助总额的百分比)

	2001
世界	2.4
美洲	2.0
欧洲	1.7
非洲	2.7
亚洲	2.0
大洋洲	0.2
全球方案	4.0

42. 达到重债穷国决定点和完成点的国家

(累积数目)

	2000	2003^p
达到决定点	22	26
达到完成点	1	8

43. 按照重债穷国倡议所承诺减免的债务

(10 亿美元(累积))

	2000	2003^p
	34	41

44. 低收入和中等收入国家还本付息占商品和劳务出口的百分比

秘书长上次年度报告 (A/57/270) 附件载有世界银行/货币基金组织根据当时可获得的国家数据而得出的估计数。本报告没有新的估计数。

具体目标 16. 与发展中国家合作, 拟订和实施为青年创造体面的生产性就业机会的战略

45. 15 至 24 岁年龄人的失业率^d

(百分比)

	1995	1999
世界	10.0	10.4
发达地区	14.6	12.8
转型期国家	17.0	18.1
撒南非洲	7.6 ^q	11.9 ^q
中东和北非	25.7 ^q	26.2 ^q
拉丁美洲和加勒比	12.1	15.2
亚洲和太平洋	9.9	10.4

具体目标 17. 与制药公司合作, 在发展中国家提供负担得起的基本药物

46. 可以持续获得负担得起的基本药物的人口

秘书长上次年度报告 (A/57/270) 附件载有卫生组织根据当时可获得的国家数据而得出的估计数。本报告没有新的估计数。

具体目标 18. 与私营部门合作, 普及新技术、特别是信息和通讯的利益

47. 电话线和移动电话^b

(每 100 人)

	1990	2002
世界	10.1	36.8
发达地区	38.1	103.4
发展中地区	2.4	20.8

	(每 100 人)	
	1990	2002
北非	2.9	17.9
撒南非洲	1.1	5.5
拉丁美洲和加勒比	6.4	36.4
东亚	2.4	37.8
中南亚	1.0	5.8
东南亚	1.4	16.3
西亚	10.0	41.5
大洋洲	3.4	9.7

48. 个人电脑和因特网用户

(a) 个人电脑^b

	(每 100 人)	
	1990	2002
世界	2.5	9.9
发达地区	8.9	36.4
发展中地区	0.3	3.2
北非	0.1	1.7
撒南非洲	0.3	1.2
拉丁美洲和加勒比	0.6	6.9
东亚	0.3	5.0
中南亚	0.0	1.0
东南亚	0.0	2.6
西亚	1.2	5.1
大洋洲	0.0	5.8

(b) 因特网用户^b

(每 100 人)

	1990	2002
世界	0.3	9.8
发达地区	0.3	33.4
发展中地区	—	4.1
北非	—	1.7
撒南非洲	—	1.1
拉丁美洲和加勒比	—	7.6
东亚	—	6.9
中南亚	—	0.8
东南亚	—	5.6
西亚	—	6.3
大洋洲	—	3.2

注

这里使用的区域的国家/地区组合及其他集团，见世界和区域表，http://unstats.un.org/unsd/mi/mi_worldregn.asp

“n. a.” 指现无数据。

“—” 指不到所使用的单位的一半。

“经合发组织 / 发援会捐助国” 系指经济合作与发展组织（经合发组织）和发展援助委员会（发援会）成员国。

^a 世界银行归类为低收入和中等收入国家的数据。高收入国家不包括在内。

^b 这几年的某些估计数不同于秘书长前一次年度报告（A/57/270）附件中的资料，该报告考虑到新获得的国家数据。

^c 这一指标 1990-1998 年系列与秘书长上一次年度报告（A/57/270）附件相同。由于 1997 年国际标准教育分类作了订正，教科文组织重新估计的时间系列为 1990 年至今。但各区域尚未有包括自 1998 年以来各年新的估计数。

^d 按照国际劳工组织分类的区域。

^e 丹麦、芬兰、冰岛、挪威和瑞典。

^f 秘书长上一次年度报告（A/57/270）附件中的资料已根据最新数据重新估计。然而，时间趋势尚未能按照现有数据作出可靠估计。

-
- ^g 指标 18 已扩大到包含 15 岁至 49 岁的全部人口。
- ^h 时间趋势尚不能根据现有数据作出可靠估计。
- ⁱ 按照秘书长上一次年度报告 (A/57/270, 注 h 和 i) 增加的系列。
- ^j 数据来自 1996-2001 年期间各不同年份进行的调查。
- ^k 由于国家级数据有限, 这一系列不能在区域级作出可靠估计。
- ^l 包括 1994 年沙特阿拉伯划定的一个大保护区 (640 000 平方公里)。
- ^m 世界银行分类。
- ⁿ 世界卫生组织区域分类。
- ^o 这一指标已按照《关于可持续发展的约翰内斯堡宣言》扩大到包含都市以及农村地区改善的环境卫生。
- ^p 截至 2003 年 6 月 30 日。
- ^q 估计数根据有限数据得出。
-